

CORRECTED VERSION

(19) World Intellectual Property Organization  
International Bureau



(43) International Publication Date  
12 September 2002 (12.09.2002)

PCT

(10) International Publication Number  
**WO 02/070817 A1**

(51) International Patent Classification<sup>7</sup>: **D21F 1/00**, 1/48

(21) International Application Number: PCT/FI02/00178

(22) International Filing Date: 7 March 2002 (07.03.2002)

(25) Filing Language: Finnish

(26) Publication Language: English

(30) Priority Data:  
20010463 8 March 2001 (08.03.2001) FI

(71) Applicant (for all designated States except US): **METSO PAPER, INC.** [FI/FI]; Fabianinkatu 9 A, FIN-00130 Helsinki (FI).

(72) Inventor; and

(75) Inventor/Applicant (for US only): **POIKOLAINEN, Antti** [FI/FI]; Ritopohjantie 5, FIN-40250 Jyväskylä (FI).

(74) Agent: **FORSSÉN & SALOMAA OY**; Eerikinkatu 2, FIN-00100 Helsinki (FI).

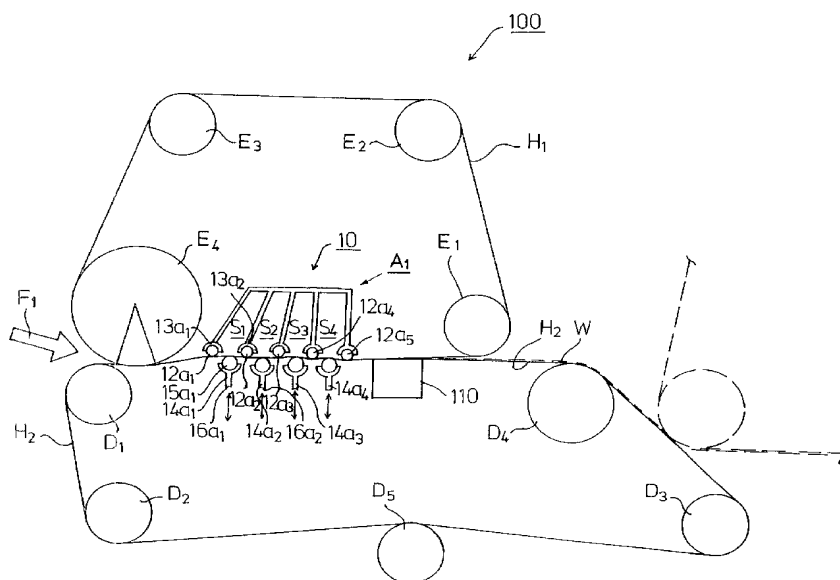
(81) Designated States (*national*): AE, AG, AL, AM, AT (utility model), AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ (utility model), CZ, DE (utility model), DE, DK (utility model), DK, DM, DZ, EC, EE (utility model), EE, ES, FI (utility model), FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK (utility model), SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Designated States (*regional*): ARIPO patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Published:  
— with international search report

[Continued on next page]

(54) Title: DEWATERING DEVICE IN A PAPER MACHINE OR EQUIVALENT



(57) Abstract: The invention relates to a dewatering device (10) in a paper machine or equivalent. The dewatering device comprises a suction box (11) including guide elements (12a, 12a, 12a3...) for a fabric (H1, H2), such as a wire, so that a pulp web (W) is arranged to run between the wires (H1 and H2) and the wire (H1) is arranged to run conforming to the guide elements (12a1, 12a2...) located in the suction box (11). The dewatering device (10) comprises second fabric guide elements (14a1, 14a2...) in the vicinity of the second wire (H2). Said fabric guide elements (14a1, 14a2...) are arranged to be movable towards and away from the wires/web (H1, W, H2) by means of loading devices (16a1, 16a2...).

WO 02/070817 A1



**(48) Date of publication of this corrected version:**

4 December 2003

*For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.*

**(15) Information about Correction:**

see PCT Gazette No. 49/2003 of 4 December 2003, Section II

**PUB-NO:** WO002070817A1  
**DOCUMENT-IDENTIFIER:** WO 2070817 A1  
**TITLE:** DEWATERING DEVICE  
IN A PAPER MACHINE OR  
EQUIVALENT  
**PUBN-DATE:** September 12, 2002

**INVENTOR-INFORMATION:**

<b>NAME</b>	<b>COUNTRY</b>
POIKOLAINEN, ANTTI	FI

**ASSIGNEE-INFORMATION:**

<b>NAME</b>	<b>COUNTRY</b>
METSO PAPER INC	FI
POIKOLAINEN ANTTI	FI

**APPL-NO:** FI00200178  
**APPL-DATE:** March 7, 2002

**PRIORITY-DATA:** FI20010463A (March 8, 2001)

**INT-CL (IPC):** D21F001/00 , D21F001/48

**EUR-CL (EPC):** D21F001/48 , D21F001/50 ,  
D21F009/00 , D21F009/02

**ABSTRACT:**

CHG DATE=20031213 STATUS=O>The invention relates to a dewatering device (10) in a paper machine or equivalent. The dewatering device comprises a suction box (11) including guide elements (12a, 12a, 12a3...) for a fabric (H1, H2), such as a wire, so that a pulp web (W) is arranged to run between the wires (H1 and H2) and the wire (H1) is arranged to run conforming to the guide elements (12a1, 12a2...) located in the suction box (11). The dewatering device (10) comprises second fabric guide elements (14a1, 14a2...) in the vicinity of the second wire (H2). Said fabric guide elements (14a1, 14a2...) are arranged to be movable towards and away from the wires/web (H1, W, H2) by means of loading devices (16a1, 16a2...).